



AYUNTAMIENTO  
DEL VALLE  
DE ARANGUREN

Pza. Mutiloa s/nº / Mutiloa Plaza, z.g.  
Telefono: 948.244.946  
Fax: 948.243.491  
31192 MUTILVA / MUTILOA  
NAVARRA / NAFARROA  
E-mail: aranguren@aranguren.es

## BESTE LAGUNTZEI BURUZKO ZINPEKO AITORPENA DECLARACIÓN JURADA SOBRE OTRAS AYUDAS

D./D <sup>a</sup>		J./ And.	DNI NAN
Domicilio Helbidea		CP KP	
Localidad Herria	Móvil Mug.		

**2022/23 ikasturtean euskara ikasteko**  
Aranguren Ibarreko Udalari **eskatu zaion diru-  
laguntza** dela eta,

En relación con la **solicitud de ayuda económica  
solicitada** al Ayuntamiento del Valle de  
Aranguren **en concepto de aprendizaje de  
euskera durante el curso 2022/23,**

### ADIERAZTEN DU/ DECLARA

(markatu X batez/ márchese con X)

- Ez dudala** xede bererako beste administrazio, erakunde publiko edo pribatu batetik **beste laguntzarik edo diru-laguntzarik jaso, ez eta eskatu ere.**  
**Que no he recibido ni solicitado ninguna otra ayuda o subvención** para la misma finalidad que pudiese proceder de otra Administración, ente público o privado.
- Laguntza eskaera honetaz gain, xede honetarako administrazio publikoen eta/edo erakunde pribatuen **honako laguntza hauek jaso ditudala:**  
**Que además de la presente solicitud de ayuda, he obtenido** para este concepto de las Administraciones Públicas y/o entidades privadas, **las siguientes ayudas:**

Erakunde publiko edo pribatua Organismo Público / Entidad Privada	
Onartutako kopurua Importe concedido	

- Laguntza eskaera honetaz gain, administrazio publikoei eta/edo erakunde pribatuei **laguntzak eskatu ditziedala.** Laguntza horiek **izapidetze-fasean daude eta ebazpen zain** daude aitortpen hau sinatzen den egunean:  
**Que además de la presente solicitud de ayuda, he solicitado ayudas** para este concepto a las Administraciones Públicas y/o entidades privadas, **las cuales se encuentran en fase de tramitación y pendientes de resolución** a la fecha de firma de la presente declaración:

Erakunde publiko edo pribatua Organismo Público / Entidad Privada	
Eskatutako kopurua Importe solicitado	

Mutiloan, 2023ko .....(a)ren, ..... (e)an.

Sinadura:

**PROTECCIÓN DE DATOS:**

**Responsable de tratamiento:** Ayuntamiento del Valle de Aranguren-  
**Finalidad:** Realización del registro, la gestión y el seguimiento de expedientes de subvenciones  
**Derechos:** Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos así como otros derechos, dirigiéndose a las dependencias municipales. en correo [dpd@aranguren.es](mailto:dpd@aranguren.es).  
**Más información:** Política de Privacidad de <http://www.aranguren.es/>

**DATUEN BABESA:**

**Tratamenduaren arduraduna:** Aranguren Ibarreko Udala  
**Helburua:** Diru-laguntzen espedienteen erregistroa, kudeaketa eta jarraipena egitea  
**Esकुbideak:** Datuak eskuratu, zuzendu eta deuseztatzeko eskubidea duzu, baita beste eskubide batzuk ere, udal bulegoetara joanda edo posta elektronikoko honen bidez: [dpd@aranguren.es](mailto:dpd@aranguren.es).  
**Informazio gehiago:** <http://www.aranguren.es/>-eko pribatutasun-politika